



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT

Агенција за заштита на личните податоци
Agjencia për Mbrojtjen e të Dhënave Personale

Врз основа на член 92 став (6) од Законот за заштита на личните податоци („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр. 42/20), директорот на Агенцијата за заштита на личните податоци донесе	Në bazë të nenit 92 paragrafi (6) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr. 42/20), drejtori i Agjencisë për Mbrojtjen e të Dhënave Personale solli
ПРАВИЛНИК ЗА СОДРЖИНАТА НА АНАЛИЗАТА НА ЦЕЛТА, ОДНОСНО ЦЕЛИТЕ ЗА КОЈА СЕ ПОСТАВУВА ВИДЕОНАДЗОР И ИЗВЕШТАЈОТ ОД ИЗВРШЕНА ПЕРИОДИЧНА ОЦЕНКА НА ПОСТИГНАТИТЕ РЕЗУЛТАТИ ОД СИСТЕМОТ ЗА ВРШЕЊЕ ВИДЕОНАДЗОР	RREGULLORE PËR PËRMBAJTJEN E ANALIZËS SË QËLLIMIT, RESPEKTIVISHT QËLLIMEVE PËR TË CILAT VENDOSËT VIDEO- MBIKËQYRJA DHE RAPORTI NGA VLERËSIMI PERIODIK I KRYER I REZULTATEVE TË ARRITURA NGA SISTEMI PËR KRYERJE TË VIDEO- MBIKËQYRJES
I. ОПШТИ ОДРЕДБИ	I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME
Член 1	Neni 1
Со овој правилник се пропишува содржината на анализата на целта, односно целите за која се поставува видеонадзорот пред започнување на процесот за воспоставување на систем за вршење на видеонадзор, како и содржината на извештајот од извршена периодична оценка на постигнатите резултати од системот за вршење видеонадзор.	Me këtë Rregullore rregullohet përmbajtja e analizës së qëllimit, përkatësisht qëllimeve për të cilat është vendosur video-mbikëqyrja para fillimit të procesit të vendosjes së sistemit të kryerjes së video-mbikëqyrjes, si dhe përmbajtja e raportit nga vlerësimi periodik kryer i rezultateve të arritura nga sistemi i video-mbikëqyrjes.
Член 2	Neni 2
Одредбите од овој правилник се применуваат и при обработка на личните податоци преку вршење на видеонадзор од страна на обработувачот на збирка на лични податоци.	Dispozitat e kësaj Rregulloreje zbatohen edhe gjatë përpunimit të të dhënave personale përmes kryerjes së video-mbikëqyrjes nga përpunuesi i të dhënave personale të mbledhura.

II. СОДРЖИНА НА АНАЛИЗАТА НА ЦЕЛТА, ОДНОСНО ЦЕЛИТЕ	II. PËRMBAJTJA E ANALIZËS SË QËLLIMIT, RESPEKTIVISHT QËLLIMEVE
ЗА КОЈА СЕ ПОСТАВУВА ВИДЕОНАДЗОРТ	PËR TË CILAT VENDOSET VIDEO-MBIKËQYRJA
1. Процес на изработување анализа	1. Procesi i përpunimit të analizës
Член 2	Neni 2
(1) Во смисла на член 92 став (1) од Законот за заштита на личните податоци, контролорот е должен да изврши анализа на целта, односно целите за која се поставува видеонадзорот пред започнување на процесот за воспоставување на систем за вршење на видеонадзор.	(1) Në kuptim të nenit 92 paragrafi (1) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale, kontrollori ka për obligim të bëjë analizë të qëllimit, gjegjësisht qëllimeve për të cilat është vendosur video-mbikëqyrja para fillimit të procesit të vendosjes së sistemit për kryerjen e video-mbikëqyrjes.
(2) Анализата од ставот (1) на овој член се доставува на мислење до офицерот за заштита на личните податоци во контролорот.	(2) Analiza nga paragrafi (1) i këtij neni i dorëzohet për mendim zyrtarit për mbrojtjen e të dhënave personale në kontrollor.
(3) Брз основа на изготвената анализа, а по добиеното мислење од офицерот за заштита на личните податоци, од страна на функционерот, или на одговорното лице на контролорот се донесува одлука по однос на воспоставувањето на систем за вршење видеонадзор.	(3) Në bazë të analizës së përgatitur, e pas mendimit të marrë nga zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale, nga ana e funksionarit ose e personit përgjegjës të kontrollorit, merret vendim sa i takon vendosjes së sistemit për kryerje të video-mbikëqyrjes.
(4) По исклучок од став (2) на овој член, во случај кога се воспоставува систем за вршење на видеонадзор, а не е определен офицер за заштита на личните податоци, најдоцна до завршувањето на анализата, а пред донесувањето на одлуката по однос на воспоставувањето на системот за вршење видеонадзор, контролорот е должен да определи и офицер за заштита на личните податоци, во кој случај офицерот доставува мислење за анализата во разумен рок, но не подолго од 30 дена од денот на добиената анализа.	(4) Me përjashtim nga paragrafi (2) i këtij neni, në rast kur vendoset sistem për kryerje të video-mbikëqyrjes, por nuk është caktuar zyrtar për mbrojtjen e të dhënave personale, më së voni deri në përfundimin e analizës, por para marrjes së vendimit në lidhje me vendosjen e sistemit të video-mbikëqyrjes, kontrollori ka për obligim të caktojë edhe një zyrtar për mbrojtjen e të dhënave personale. Me këtë rast, zyrtari dorëzon mendim për analizën brenda një kohe të arsyeshme, por jo më vonë se 30 ditë nga dita e analizës së marrë.

2. Содржина на анализата	2. Përmbajtja e analizës
Член 3	Neni 3
(1) Анализата од членот 2 на овој правилник ги содржи најмалку следните податоци:	(1) Analiza nga neni 2 i kësaj Rregulloreje i përmban së paku të dhënat në vijim:
<ul style="list-style-type: none"> - законски основ, односно цел или цели во согласност со одредбите од член 90 став (1) од Законот за заштита на личните податоци заради кои се воспоставува видеонадзорот; 	<ul style="list-style-type: none"> - bazën ligjore, përkatësisht qëllimin ose qëllimet në përputhje me dispozitat e nenit 90 paragrafi (1) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale për shkak të së cilave vendoset video-mbikëqyrja;
<ul style="list-style-type: none"> - причини за поставување на видеонадзорот со образложение на потребата за исполнување на целта, односно целите; 	<ul style="list-style-type: none"> - arsyet e vendosjes së video-mbikëqyrjes me arsyetimin e nevojës së përmbushjes së qëllimit, përkatësisht qëllimeve;
<ul style="list-style-type: none"> - дали поставувањето на видеонадзор е обврска согласно друг закон (со образложение); 	<ul style="list-style-type: none"> - nëse vendosja e video-mbikëqyrjes është detyrim në përputhje me ndonjë ligj tjetër (me arsyetimin);
<ul style="list-style-type: none"> - опис на недвижните и движните ствари, односно простор кои ќе се заштитуваат со поставувањето на видеонадзорот; 	<ul style="list-style-type: none"> - përshkrimin e sendeve të paluajtshme dhe të luajtshme, gjegjësisht të hapësirës që do të mbrohet me vendosjen e video-mbikëqyrjes;
<ul style="list-style-type: none"> - други мерки кои се разгледани за исполнување на целта, односно целите заради која се воведува системот за вршење на видеонадзор и причините поради кои овие мерки не се доволни односно не се прифатени од контролорот за да се исполни целта односно целите заради кои се воспоставува систем за вршење на видеонадзор; 	<ul style="list-style-type: none"> - masat tjera të cilat janë shqyrtuar për përmbushjen e qëllimit, gjegjësisht qëllimeve për të cilat vendoset sistemi i kryerjes së video-mbikëqyrjes dhe arsyet pse këto masa nuk janë të mjaftueshme ose të pranueshme nga kontrollori për përmbushjen e qëllimit gjegjësisht qëllimeve për të cilat vendoset sistem për kryerjen e video-mbikëqyrjes;
<ul style="list-style-type: none"> - категории на субјекти на лица кои ќе се снимаат (на пример: вработени, клиенти...); 	<ul style="list-style-type: none"> - kategoritë e subjekteve të personave që do të incizohen (për shembull: nëpunësit, klientët ...);
<ul style="list-style-type: none"> - дали со видеонадзорот ќе се обработуваат лични податоци на деца; 	<ul style="list-style-type: none"> - nëse me video-mbikëqyrjen do të përpunohen të dhënat personale të fëmijëve;

- категории на лични податоци кои ќе се обработуваат преку системот за видеонадзор;	- kategoritë e të dhënave personale që do të përpunohen përmes sistemit të video-mbikëqyrjes;
- начин за информирање дека се врши видеонадзор на различните категории на субјекти на лични податоци кои ќе бидат опфатени со видеонадзорот (на пример: посебно информирање на вработените, истакнување на известување за видеонадзор...);	- mënyrën e informimit se video-mbikëqyrja kryhet në kategoritë e ndryshme të subjekteve të të dhënave personale që do të përfshihen me video-mbikëqyrjen (për shembull: informimi i veçantë i nëpunësve, të theksuarit e njoftimit për video-mbikëqyrje ...);
- начин за остварување на правата на субјектите на лични податоци;	- mënyrën e realizimit të së drejtave të subjekteve të të dhënave personale;
- начин на обука на овластените лица кои ќе имаат пристап до системот за видеонадзор;	- mënyrën e trajnimit të personave të autorizuar të cilët do të kenë qasje në sistemin e video-mbikëqyrjes;
- начин на доделување на привилегии за пристап до системот за видеонадзор;	- mënyrën e dhënies së privilegjeve për qasje në sistemin e video-mbikëqyrjes;
- период за кој ќе биде поставен видеонадзор (постојано, за определен период);	- periudhën për të cilën do të vendoset video-mbikëqyrja (e përhershme, për një periudhë të caktuar);
- временски период во кој биде активен видеонадзорот (24/7, по завршување на работното време и сл.);	- periudhën kohore në të cilën video-mbikëqyrja do të jetë aktive (24/7, pas përfundimit të orarit të punës, etj.);
- дали преку видеонадзорот ќе се обработуваат лични податоци само во реално време (мониторирање) или ќе се врши и снимање;	- nëse përmes video-mbikëqyrjes do të përpunohen të dhënat personale vetëm në kohë reale (monitorim) ose do të kryhet incizim;
- период на чување на снимките соодветен на целта, односно целите, заради која/кои се поставува видеонадзорот;	- periudhën e ruajtjes së incizimeve të përshtatshme për qëllimin, përkatësisht qëllimet, për të cilat është vendosur video-mbikëqyrja;
- кој ќе има пристап до видеонадзорот (лица вработени во контролорот, односно обработувачот) и број на лица кои ќе имаат пристап до видеонадзорот;	- kush do të ketë qasje në video-mbikëqyrjen (personat e punësuar në kontrollor, respektivisht përpunuesit) dhe numri i personave që do të kenë qasje në video-mbikëqyrje;

- информации за предвидена обука за заштита на личните податоци за лицата кои ќе имаат пристап до видеонадзорот;	- informacione mbi trajnimin e paraparë për mbrojtjen e të dhënave personale për personat që do të kenë qasje në video-mbikëqyrjen;
- примена на мерки за техничка и интегрирана заштита на личните податоци (Data protection by design and by default);	- zbatimin e masave për mbrojtjen teknike dhe të integruar të të dhënave personale (Data protection by design and by default);
- оценка на нивото на технички и организациски мерки кои треба да се применат;	- vlerësimin e nivelit të masave teknike dhe organizative që duhet të zbatohen;
- проценка на бројот на потребни камери кои ќе се постават;	- vlerësimin e numrit të kamerave të nevojshme që do të vendosen;
- тип/вид на камери (подвижни, статични, резолуција, опција за зумирање, ноќно снимање...);	- tipin/llojin e kamerave (lëvizëse, statike, rezolucioni, mundësi zmadhimi, incizimi natën ...);
- доколку повеќе контролори заеднички вршат видеонадзор (заеднички контролори), тогаш се утврдуваат целите и начините на обработка преку системот за видеонадзор, како и податоци за начинот на кој што е уреден нивниот меѓусебен однос (на пример: со договор, закон којшто се применува на тие контролори, итн);	- nëse disa kontrollorë kryejnë bashkërisht video-mbikëqyrje (kontrollorë të përbashkët), atëherë përcaktohen objektivat dhe mënyrat e përpunimit përmes sistemit të video-mbikëqyrjes, si dhe të dhënat për mënyrën në të cilën rregullohet marrëdhënia e tyre e ndërsjellë (për shembull: me marrëveshje, ligj i cili zbatohet për ata kontrollorë, etj);
- период до кога ќе се донесе актот во кој што ќе се уреди начинот на вршење на видеонадзорот;	- periudhën deri kur do të miratohet akti me të cilin do të rregullohet mënyra e kryerjes së video-mbikëqyrjes;
- име, презиме и потпис на лицата кои ја вршеле анализата на целта, односно целите заради кои се воспоставува системот за вршење на видеонадзор;	- emrin, mbiemrin dhe nënshkrimin e personave që kanë kryer analizën e qëllimit, përkatësisht qëllimeve për të cilat është vendosur sistemi i kryerjes së video-mbikëqyrjes;
- датум (период) кога е вршена анализата;	- datën (periudhën) kur është kryer analiza;
- дали е консултиран офицерот за заштита на личните податоци на	- nëse është konsultuar zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale të

контролорот за воспоставувањето на систем за видеонадзор;	kontrollorit për vendosjen e sistemit të video-mbikëqyrjes;
- оценка/мислење од офицерот за заштита на личните податоци (дадено врз основа на анализата за: потребата од воспоставување на видеонадзор, степенот на влијание врз приватноста на субјектите на лични податоци кои ќе бидат опфатени со видеонадзорот - лица кои ќе се снимаат, соодветноста на целите/основите за кои се поставува видеонадзорот, мерките за техничка и интегрирана заштита на личните податоци, техничките и организациските мерки кои треба да се применат...);	- vlerësimin/mendimin nga zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale (dhënë në bazë të analizës për: nevojën për të vendosur video-mbikëqyrje, shkallën e ndikimit mbi privatësinë e subjekteve të të dhënave personale që do të përfshihen në video-mbikëqyrjen - personat që do të incizohen, përshtatshmëria e qëllimeve/bazave për të cilat është vendosur video-mbikëqyrja, masat për mbrojtjen teknike dhe të integruar të të dhënave personale, masat teknike dhe organizative që duhet të zbatohen ...);
- име, презиме и потпис на офицерот за заштита на личните податоци;	- emrin, mbiemrin dhe nënshkrimin e zyrtarit për mbrojtjen e të dhënave personale;
- одлука на функционерот, или на одговорното лице на контролорот за воспоставување на систем за видеонадзор;	- vendimin e funksionarit, ose personit përgjegjës të kontrollorit për vendosjen e sistemit të video-mbikëqyrjes;
- име, презиме и потпис на функционерот, или на одговорното лице на контролорот; и	- emrin, mbiemrin dhe nënshkrimin e funksionarit, ose personit përgjegjës të kontrollorit; dhe
- други податоци согласно проценката на контролорот.	- të dhënat tjera sipas vlerësimit të kontrollorit.
(2) Образецот на Анализата на целта, односно целите за кои се поставува видеонадзорот е составен дел на овој правилник Образец бр.1.	(2) Formulari i Analizës së qëllimit, gjegjësisht qëllimeve për të cilat vendoset video-mbikëqyrja, është pjesë përbërëse e kësaj Rregulloreje Formulari nr. 1.
III. СОДРЖИНА НА ИЗВЕШТАЈОТ ОД ИЗВРШЕНА ПЕРИОДИЧНА ОЦЕНКА НА ПОСТИГНАТИТЕ РЕЗУЛТАТИ ОД СИСТЕМОТ ЗА ВРШЕЊЕ ВИДЕОНАДЗОР	III. PËRMBAJTA E RAPORTIT NGA VLERËSIMI PERIODIK I KRYER I REZULTATEVE TË ARRITURA NGA SISTEMI PËR KRYERJE TË VIDEO-MBIKËQYRJES

Член 4	Neni 4
(1) Во смисла на член 92 став (3) од Законот за заштита на личните податоци, контролорот е должен да врши периодична оценка на постигнатите резултати од системот за вршење видеонадзор на секои две години, а особено за:	(1) Në kuptim të nenit 92 paragrafi (3) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale, kontrollori ka për obligim të kryejë vlerësim periodik të rezultateve të arritura nga sistemi për kryerjen e video-mbikëqyrjes çdo dy vjet, dhe veçanërisht për:
- понатамошната потреба од користење на системот за вршење на видеонадзор;	- nevojën e mëtutjeshme për të përdorur sistemin për kryerje të video-mbikëqyrjes ;
- целта, односно целите за вршење на видеонадзор; и	- qëllimin, gjegjësisht qëllimet për kryerjen e video-mbikëqyrjes;
- можните технички решенија за замена на системот за вршење на видеонадзор.	- zgjidhjet e mundshme teknike për zëvendësimin e sistemit për kryerje të video-mbikëqyrjes.
(2) Од извршената оценка од ставот (1) на овој член, контролорот е должен да изработи извештај како составен дел на документацијата за воспоставениот систем за вршење на видеонадзор.	(2) Nga vlerësimi i kryer nga paragrafi (1) i këtij neni, kontrollori ka për obligim të përgatisë raport si pjesë përbërëse e dokumentacionit për sistemin e vendosur për kryerjen e video-mbikëqyrjes.
(3) Во извештајот од ставот (2) на овој член, контролорот задолжително ги внесува и статистичките показатели за пристапот до снимките направени при вршење на видеонадзорот, како и начинот на искористување на снимките.	(3) Në raportin nga paragrafi (2) i këtij neni, kontrollori detyrimisht i vendos treguesit statistikorë për qasjen në incizimet e bëra gjatë kryerjes së video-mbikëqyrjes, si dhe mënyrën e përdorimit të incizimeve.
(4) Извештајот од периодичната оценка се доставува до офицерот за заштита на личните податоци и до функционерот, односно до одговорното лице на контролорот.	4) Raporti nga vlerësimi periodik i dorëzohet zyrtarit për mbrojtjen e të dhënave personale dhe funksionarit, gjegjësisht personit përgjegjës të kontrollorit.
(5) Покрај податоците од ставовите (1) и (3) на овој член, во извештајот се внесуваат најмалку и следните податоци:	(5) Krahas të dhënave nga paragrafët (1) dhe (3) të këtij neni, në raport futen së paku të dhënat vijuese :
- датум на воспоставување на системот за вршење на видеонадзорот;	- data e vendosjes së sistemit për kryerjen e video-mbikëqyrjes;

- датум (период) кога е извршена периодичната оценка;	- data (periudha) kur është kryer vlerësimi periodik
- датум на претходно извршената периодична оценка;	- data e kryerjes së mëparshme të vlerësimit periodik
- оценка дали видеонадзорот ја исполнува односно соодветствува на целта или целите во согласност со одредбите од член 90 став (1) од Законот за заштита на личните податоци заради кој е воспоставен видеонадзорот;	- vlerësimi nëse video-mbikëqyrja përmbush ose korrespondon me qëllimin apo qëllimet, në përputhje me dispozitat e nenit 90 paragrafi (1) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale për ç'arsye është vendosur video-mbikëqyrja;
- оценка дали причините за поставување на видеонадзорот со образложение на потребата за исполнување на целта, односно целите, сеуште се релевантни;	- vlerësimi nëse shkaqet për vendosjen e video-mbikëqyrjes me arsyetimin e nevojës për përmbushjen e qëllimit, përkatësisht qëllimet, janë ende relevante;
- оценка дали начинот за информирање дека се врши видеонадзор на различните категории на субјекти на лични податоци кои се опфатени со видеонадзорот (на пример: посебно информирање на вработените, истакнување на известување за видеонадзор...) е соодветен;	- vlerësimi nëse mënyra e informimit se është kryer video-mbikëqyrje ndaj kategorive të ndryshme të subjekteve të të dhënave personale të përfshira nga video-mbikëqyrja (për shembull: informimi special i nëpunësve, theksim i njoftimit për video-mbikëqyrje ...) është e përshtatshme;
- статистички показатели за поднесени барања за остварување на правата на субјектите на лични податоци од видеонадзорот;	- treguesit statistikorë për kërkesa të parashtruara për realizimin e të drejtave të subjekteve të të dhënave personale nga video-mbikëqyrja;
- податоци од евиденција на корисници, за снимки кои се дадени на користење (статистички податоци, корисници, правен основ, причини);	- të dhënat nga evidenca e shfrytëzuesve, për incizimet e dhëna për shfrytëzim (të dhëna statistikore, shfrytëzuesit, baza ligjore, arsyet);
- статистички податоци од пријавени инциденти поврзани со системот за вршење на видеонадзор;	- të dhënat statistikore nga incidentet e raportuara lidhur me sistemin e video-mbikëqyrjes;
- статистички податоци за нарушување на безбедноста на личните податоци	- të dhënat statistikore për shkeljen e sigurisë së të dhënave personale që

кои се обработуваат преку системот за вршење видеонадзор;	përpunohen nëpërmjet sistemit për kryerje të video-mbikëqyrjes;
- оценка на периодот на чување на снимките дали истиот е соодветен со предлог истиот да се скрати или продолжи (но не повеќе од законски утврдениот рок);	- vlerësimi i periudhës së ruajtjes së incizimeve nëse është e përshtatshme me propozim për ta shkurtuar ose zgjatur atë (por jo më shumë se afati i përcaktuar me ligj);
- оценка дали има потреба од намалување или зголемување бројот на лица кои ќе имаат пристап до видеонадзорот;	- vlerësimi nëse ka nevojë për zvogëlimin apo rritjen e numrit të personave që do të kenë qasje deri te video-mbikëqyrja;
- потреба од континуирана обука на овластените лица (предлог тема на обуката, број на лица што треба да бидат обучени);	- nevoja për trajnim të vazhdueshëm të personave të autorizuar (tema e propozuar e trajnimit, numri i personave që duhet të trajnohen);
- оценка дали целосно се применети мерките за техничка и интегрирана заштита на личните податоци (Data protection by design and by default);	- vlerësimi nëse masat për mbrojtjen teknike dhe të integruar të të dhënave personale (Data protection by design and by default) janë zbatuar plotësisht;
- оценка дали нивото на технички и организациски мерки кои се применуваат е соодветно;	- vlerësimi nëse niveli i masave teknike dhe organizative që zbatohen është i përshtatshëm;
- предлог за намалување/зголемување на број камери соодветно на нивото на исполнување на целта/целите заради кои е поставен видеонадзорот;	- Propozimi për zvogëlimin/rritjen e numrit të kamerave në përputhje me nivelin e përmbushjes së qëllimit/qëllimeve për shkak të të cilave është vendosur video-mbikëqyrja;
- понатамошната потреба од користење на системот за вршење на видеонадзор;	- nevoja e mëtutjeshme për përdorimin e sistemit për kryerje të video-mbikëqyrjes;
- за спроведената проценка на влијанието на заштитата на личните податоци;	- për vlerësimin e realizuar të ndikimit të mbrojtjes së të dhënave personale;
- дали редовно се преиспитува проценката на влијанието на заштитата на личните податоци, особено кога има значајни промени во системот за видеонадзор;	- nëse vlerësimi i ndikimit të mbrojtjes së të dhënave personale rishqyrtohet rregullisht, veçanërisht kur ka ndryshime të rëndësishme në sistemin e video-mbikëqyrjes;

- можни технички или други решенија за замена на системот за вршење на видеонадзор;	- zgjidhjet e mundshme teknike ose zgjidhje të tjera për zëvendësimin e sistemit të kryerjes së video-mbikëqyrjes ;
- име, презиме и потпис на лицата кои ја вршеле периодична оценка на постигнатите резултати од системот за вршење видеонадзор;	- emri, mbiemri dhe nënshkrimi i personave që kanë kryer vlerësimin periodik të rezultateve të arritura nga sistemi i kryerjes së video-mbikëqyrjes;
- датум на доставување на извештајот од периодичната оценка до офицерот за заштита на личните податоци во контролорот;	- data e dorëzimit të raportit nga vlerësimi periodik te zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale në kontrollor;
- мислење и предлози од офицерот за заштита на личните податоци во контролорот;	- mendimet dhe propozimet nga zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale në kontrollor;
- датум на доставување на извештајот од периодичната оценка до функционерот, односно до одговорното лице во контролорот; и	- data e dorëzimit të raportit nga vlerësimi periodik te funksionari, gjegjësisht personit përgjegjës në kontrollor; dhe
- други податоци согласно проценката на контролорот.	- të dhëna të tjera sipas vlerësimit të kontrollorit.
(6) Замена или надградба на веќе воспоставен систем за видеонадзор на период пократок од две години се врши по задолжително претходно направена периодична оценка на постигнатите резултати од системот за вршење видеонадзор.	(6) Zëvendësimi apo mbindërtimi i sistemit tashmë të vendosur të video-mbikëqyrjes për një periudhë më të shkurtër se dy vjet kryhet pas vlerësimit të obligueshëm të bërë paraprakisht në rezultatet e arritura nga sistemi i kryerjes së video-mbikëqyrjes.
(7) Образецот на Извештајот од ставот (2) на овој член е составен дел на овој правилник Образец бр. 2.	(7) Formulari i raportit nga paragrafi (2) i këtij neni është pjesë përbërëse e kësaj Rregulloreje. Formulari nr.2.
IV. ЗАВРШНА ОДРЕДБА	IV. DISPOZITA PËRMBYLLËSE
Член 4	Neni 4

Анализа на целта, односно целите за која/кои се поставува видеонадзорот во

(контролор)

I

Analiza e qëllimit, respektivisht qëllimeve për të cilin/cilat vendoset video-mbikëqyrja në

(kontrollor)

I

1.	Датум (период) кога е вршена анализата Data (periudha) kur është kryer analiza	
2.	Законски основ, односно цел или цели во согласност со одредбите од член 90 став (1) од Законот за заштита на личните податоци заради кои се воспоставува видеонадзорот Baza ligjore, gjegjësisht qëllimi ose qëllimet në përputhje me dispozitat e nenit 90 paragrafi (1) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale për shkak të të cilave është vendosur video-mbikëqyrja	
3.	Дали поставувањето на видеонадзор е обврска согласно друг закон (со образложение) A është vendosja e video-mbikëqyrjes obligim sipas një ligji tjetër (me arsyetim)	
4.	Опис на недвижните и движните ствари, односно простор кои ќе се заштитуваат со поставувањето на видеонадзорот Përshkrimi i sendeve të paluajtshme dhe të luajtshme, respektivisht hapësira që do të mbrohet me vendosjen e video-mbikëqyrjes	
5.	Други мерки кои се разгледани за исполнување на целта заради која се воведува системот за вршење на видеонадзор и причините поради кои овие мерки не се доволни за да се исполни целта односно целите заради кои се имплементира систем за вршење на видеонадзор Masa tjera që shqyrtohen për përmbushjen e qëllimit për të cilin vendoset sistemi i kryerjes së video-mbikëqyrjes dhe arsyet për të cilat këto masa nuk janë të mjaftueshme për përmbushjen e qëllimit gjegjësisht qëllimeve për të cilat implementohet sistemi i kryerjes së video-mbikëqyrjes	
6.	Категории на субјекти на лични податоци кои ќе се снимаат Kategoritë e subjekteve të të dhënave personale që do të incizohen	
7.	Дали со видеонадзорот ќе се обработуваат лични податоци на деца	

	Nëse me video-mbikëqyrjen do të përpunohen të dhënat personale të fëmijëve	
8.	Kategoritë e të dhënave personale që do të përpunohen nëpërmjet sistemit të video-mbikëqyrjes	
9.	Nëse me video-mbikëqyrjen do të përpunohen të dhënat personale të fëmijëve Kategoritë e të dhënave personale që do të përpunohen nëpërmjet sistemit të video-mbikëqyrjes Начин за информирање дека се врши видеонадзор на различните категории на субјекти на лични податоци кои ќе бидат опфатени со видеонадзорот (пр. посебно информирање на вработените, истакнување на известување за видеонадзор...) Менура е информимит се video-mbikëqyrja kryhet ndaj kategorive të ndryshme të subjekteve të të dhënave personale që do të përfshihen me video-mbikëqyrjen (p.sh. informimi i veçantë i nëpunësve, të theksuarit e njoftimit për video-mbikëqyrje ...)	
10.	Начин за остварување на правата на субјектите на лични податоци Менура е реализимит të të drejtave të subjekteve të të dhënave personale	
11.	Начин на доделување на привилегии за пристап до видеонадзор Менура е dhënies së privilegjeve për qasje deri te video-mbikëqyrja	
12.	Период за кој ќе биде поставен видеонадзор (неопределен период/определен период) Периодот на кој ќе биде поставен видеонадзор (неопределен период/определен период)	
13.	Временски период во кој биде активен видеонадзорот (24/7, по завршување на работното време и сл.) Периодот на кој ќе биде поставен видеонадзорот (неопределен период/определен период)	
14.	Дали преку видеонадзорот ќе се обработуваат лични податоци само во реално време (мониторирање) или ќе се врши и снимање Нëse nëpërmjet video-mbikëqyrjes do të përpunohen të dhënat personale vetëm në kohë reale (monitorim) apo do të regjistrohen (incizohen)	
15.	Период на чување на снимките соодветен на целта/целите заради која/кои се поставува видеонадзорот Периодот на кој ќе биде поставен видеонадзорот (неопределен период/определен период)	
16.	Кој ќе има пристап до видеонадзорот (лица вработени во контролорот, односно обработувачот) и број на лица кои ќе имаат пристап до видеонадзорот Колку лица ќе имаат пристап до видеонадзорот (лица вработени во контролорот, односно обработувачот) и број на лица кои ќе имаат пристап до видеонадзорот	

17.	Информации за предвидена обука за заштита на личните податоци за лицата кои ќе имаат пристап до видеонадзорот Informacione për trajnimin e paraparë për mbrojtjen e të dhënave personale për personat që do të kenë qasje deri te video-mbikëqyrja	
18.	Примена на мерки за техничка и интегрирана заштита на личните податоци (Data protection by design and by default) Zbatimi i masave për mbrojtjen teknike dhe të integruar të të dhënave personale (Data protection by design and by default)	
19.	Оценка на нивото на технички и организациски мерки кои треба да се применат Vlerësimi i nivelit të masave teknike dhe organizative që duhet të zbatohen	
20.	Проценка за број на потребни камери кои ќе се постават Vlerësimi i numrit të kamerave të nevojshme të cilat do të vendosen	
21.	Тип/вид на камери (подвижни, статични, резолуција, опција за зумирање, ноќно снимање...) Tipi / lloji i kamerave (lëvizëse, statike, rezulucioni, mundësia për zmadhim, incizimi natën ...)/	
22.	Доколку повеќе контролори заеднички вршат видеонадзор (заеднички контролори), тогаш се утврдуваат целите и начините на обработка преку системот за видеонадзор, како и податоци за начинот на кој што е уреден нивниот меѓусебен однос (на пример: со договор, закон којшто се применува на тие контролори, итн) Nëse më shumë kontrollorë bashkërisht kryejnë video-mbikëqyrje (kontrollorët e përbashkët), atëherë përcaktohen qëllimet dhe mënyrat e përpunimit përmes sistemit të video-mbikëqyrjes, si dhe të dhënat për mënyrën në të cilën është e rregulluar marrëdhënia e tyre e ndërsjellë (për shembull: me marrëveshje, ligj i cili zbatohet në ato kontrollorë, etj.)	
23.	Период до кога ќе се донесе акт во кој што ќе се уреди начинот на вршење на видеонадзорот Periudha deri kur do të sillet një akt me të cilin do të rregullohet mënyra e kryerjes së video-mbikëqyrjes	
24.	Други податоци согласно проценката на контролорот Të dhëna të tjera sipas vlerësimit të kontrollorit	

II	
1. Дали е консултиран офицерот за заштита на личните податоци на контролорот за воспоставувањето на систем за видеонадзор?	1. A është konsultuar zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale të kontrollorit për vendosjen e sistemit të video-mbikëqyrjes?
ДА / НЕ (да се заокружи)	ПО/ ЈО (тë rrethohet)
2. Оценка/мислење од офицерот за заштита на личните податоци	2. Vlerësim/mendim nga zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale

3. Име, презиме и потпис на лицата кои ја вршеле анализата на целта односно целите заради кои се воспоставува системот за вршење на видеонадзор	3. Emri, mbiemri dhe nënshkrimi i personave që e kanë kryer analizën e qëllimit, gjegjësisht qëllimeve për të cilat është vendosur sistemi i kryerjes së video-mbikëqyrjes
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
4. Име, презиме и потпис на офицерот за заштита на личните податоци	4. Emri, mbiemri dhe nënshkrimi i zyrtarit për mbrojtjen e të dhënave personale
_____	_____
_____	_____

_____	_____
_____	_____
_____	_____
5. Одлука на функционерот, или на одговорното лице за воспоставување на систем за видеонадзор (дадено врз основа на анализата за: потребата од воспоставување на видеонадзор, степенот на влијание врз приватноста на субјектите на лични податоци кои ќе бидат опфатени со видеонадзорот – лица кои ќе се снимаат, соодветноста на целите/основите за кои се поставува видеонадзорот, мерките за техничка и интегрирана заштита на личните податоци, техничките и организациските мерки кои треба да се применат...):	5. Vendimi i funksionarit, ose personit përgjegjës për krijimin e një sistemi të video-mbikëqyrjes (dhënë në bazë të analizës për: nevojën e vendosjes së video-mbikëqyrjes, shkallën e ndikimit mbi privatësinë e subjekteve të të dhënave personale që do të përfshihen në video-mbikëqyrjen - persona që do të incizohen, përshtatshmërinë e qëllimeve / bazave për të cilat është vendosur video-mbikëqyrja, masat për mbrojtje teknike dhe të integruar të të dhënave personale, masat teknike dhe organizative që duhet të zbatohen ...):
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
6. Име, презиме и потпис на функционерот, или на одговорното лице во контролорот	6. Emri, mbiemri dhe nënshkrimi i funksionarit, ose personit përgjegjës në kontrollor
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
Образец бр. 2	Formulari nr.2

**Извештај од извршена периодична оценка на постигнатите резултати од системот за
вршење видеонадзор во**

(Контролор)

I/

**Raporti nga kryerja e vlerësimit periodik të rezultateve të arritura nga sistemi i kryerjes së
video-mbikëqyrjes**

(Kontrollori)

I

1.	Датум на воспоставување на системот за вршење на видеонадзор Data e krijimit të sistemit të kryerjes së video-mbikëqyrjes	
2.	Датум (период) кога е извршена периодичната оценка Data (periudha) kur është kryer vlerësimi periodik	
3.	Датум од претходно извршена периодична оценка Data nga vlerësimi periodik i kryer më parë	
4.	Оценка дали видеонадзорот ја исполнува односно соодветствува на целта или целите во согласност со одредбите од член 90 став (1) од Законот за заштита на личните податоци заради кој е воспоставен видеонадзорот Vlerësim nëse video-mbikëqyrja e përmbush ose përshtatet me qëllimin ose qëllimet në përputhje me dispozitat e nenit 90 paragrafi (1) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale për shkak të të cilit është vendosur video-mbikëqyrja	
5.	Оценка дали причините за поставување на видеонадзорот со образложение на потребата за исполнување на целта, односно целите, сеуште се релевантни Vlerësim nëse shkaqet për vendosje të video-mbikëqyrjes me arsyetim të nevojës për të përmbushur qëllimin, gjegjësisht qëllimet, janë ende relevante	

6.	<p>Статистички показатели за пристапот до снимките направени при вршење на видеонадзорот</p> <p>Tregues statistikorë për qasjen në icizimet e bëra gjatë video-mbikëqyrjes</p>	
7.	<p>Статистички показатели за начинот на искористување на снимките</p> <p>Tregues statistikorë për mënyrën e përdorimit të incizimeve</p>	
8.	<p>Оценка дали начинот за информирање дека се врши видеонадзор на различните категории на субјекти на лични податоци кои се со видеонадзорот (пр. посебно информирање на вработените, истакнување на известување за видеонадзор...) е соодветен;</p> <p>Vlerësim nëse mënyra e informimit se kryhet video-mbikëqyrje ndaj kategorive të ndryshme të subjekteve të të dhënave personale që janë me video-mbikëqyrjen (p.sh. informimi i veçantë i nëpunësve, duke theksuar njoftimin për video-mbikëqyrje...) është e përshtatshme</p>	
9.	<p>Статистички показатели за поднесени барања за остварување на правата на субјектите на лични податоци од видеонадзорот</p> <p>Tregues statistikorë për kërkesat e parashtruara për realizimin e të drejtave të subjekteve të të dhënave personale nga video-mbikëqyrja</p>	
10.	<p>Податоци од евиденцијата на корисници, за снимки кои се дадени на користење (статистички податоци, корисници, правен основ, причини)</p> <p>Të dhëna nga regjistrimet e shfrytëzuesve, për incizimet që janë dhënë për shfrytëzim (të dhënat statistikore, shfrytëzuesit, bazat ligjore, arsyet) /</p>	
11.	<p>Статистички податоци од пријавени инциденти поврзани со системот за вршење на видеонадзор;</p> <p>Të dhënat statistikore nga incidentet e raportuara në lidhje me sistemin e video-mbikëqyrjes</p>	
12.	<p>Статистички податоци за нарушување на безбедноста на личните податоци кои се обработуваат преку системот за вршење видеонадзор</p> <p>Të dhëna statistikore mbi cenimin e sigurisë së të dhënave personale që përpunohen nëpërmjet sistemit për kryerje të video-mbikëqyrjes</p>	
13.	<p>Оценка на периодот на чување на снимките дали истиот е соодветен со предлог истиот да се скрати или продолжи (но не повеќе од законски утврдениот рок)</p>	

	Vlerësim i periudhës së ruajtjes së incizimeve nëse e njëjta është e përshtatshme me propozim për ta shkurtuar ose zgjatuar atë (por jo më shumë se afati i përcaktuar me ligj)	
14.	Оценка дали има потреба од намалување или зголемување бројот на лица кои ќе имаат пристап до видеонадзорот Vlerësim nëse ka nevojë për të zvogëluar ose rritur numrin e njerëzve që do të kenë qasje deri te video-mbikëqyrja	
15.	Потреба од континуирана обука на овластените лица (предлог тема на обуката, број на лица што треба да бидат обучени) Nevoja për trajnim të vazhdueshëm të personave të autorizuar (temë e propozuar e trajnimit, numri i personave që duhet të trajnohen)	
16.	Оценка дали целосно се применети мерките за техничка и интегрирана заштита на личните податоци (Data protection by design and by default) Vlerësim nëse masat për mbrojtjen teknike dhe të integruar të të dhënave personale janë zbatuar plotësisht (Data protection by design and by default)	
17.	Оценка дали нивото на технички и организациски мерки кои се применуваат е соодветно Vlerësim nëse niveli i masave teknike dhe organizative të zbatuara është i përshtatshëm	
18.	Предлог за намалување/зголемување на број камери соодветно на нивото на исполнување на целта/целите заради кои е поставен видеонадзорот Propozim për zvogëlimin /rritjen e numrit të kamerave në përputhje me nivelin e përmbushjes së qëllimit/qëllimeve për shkak të së cilave është vendosur video-mbikëqyrja	
19.	Целта, односно целите за вршење на видеонадзор Qëllimi, respektivisht qëllimet për kryerjen e video-mbikëqyrjes	
20.	Оценка дали причините за поставување на видеонадзорот со образложение на потребата за исполнување на целта, односно целите сеуште се релевантни Vlerësim nëse arsyet e vendosjes së video-mbikëqyrjes me shpjegim të nevojës për të përmbushur qëllimin, gjegjësisht qëllimet janë ende të rëndësishme	
21.	Оценка дали видеонадзорот ја исполнува односно соодветствува на целта или целите во согласност со одредбите од член 90 став (1) од Законот за заштита на личните податоци заради кој е воспоставен видеонадзорот	

	Vlerësim nëse video-mbikëqyrja përmbush ose përshtatet me qëllimin ose qëllimet në përputhje me dispozitat e nenit 90 paragrafi (1) të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale për shkak të të cilit është vendosur video-mbikëqyrja	
22.	Податоци за спроведената проценка на влијанието на заштитата на личните податоци Të dhëna mbi vlerësimin e kryer për ndikimin e mbrojtjes së të dhënave personale	
23.	Дали редовно се преиспитува проценката на влијанието на заштитата на личните податоци, особено кога има значајни промени во системот за видеонадзор Nëse rishqyrtohet rregullisht vlerësimi i ndikimit të mbrojtjes së të dhënave personale, veçanërisht kur ka ndryshime të rëndësishme në sistemin e video-mbikëqyrjes	
24.	Дали има понатамошната потреба од користење на системот за вршење на видеонадзор Nëse ka nevojë për përdorim të mëtutjeshëm të sistemit për kryerje të video-mbikëqyrjes	
25.	Можни технички или други решенија за замена на системот за вршење на видеонадзор Zgjidhje të mundshme teknike ose zgjidhje të tjera për të zëvendësuar sistemin për kryerjen e video-mbikëqyrjes	
26.	Други податоци согласно проценката на Контролорот Të dhëna të tjera sipas vlerësimit të Kontrollorit	

II	II
1. Име, prezime и потпис на лицата кои ja vrshеле периодичna ocenka na postignatite rezultati od sistemot za vrshenje videonadzor	1. Emri, mbiemri dhe nënshkrimi i personave të cilët kanë kryer vlerësimin periodik të rezultateve të arritura nga sistemi për kryerje të video-mbikëqyrjes
_____	_____
_____	_____
_____	_____

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
2. Датум на доставување на извештајот од периодичната оценка до офицерот за заштита на личните податоци во контролорот	2. Data e dorëzimit të raportit nga vlerësimi periodik te zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale në kontrollor
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
3. Мислење и предлози од офицерот за заштита на личните податоци во контролорот	3. Mendime dhe propozime nga zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale në kontrollor
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
4. Датум на доставување на извештајот од периодичната оценка до функционерот, или до одговорното лице во контролорот	4. Data e dorëzimit të raportit nga vlerësimi periodik te funksionari, ose tek personi përgjegjës në kontrollor
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____